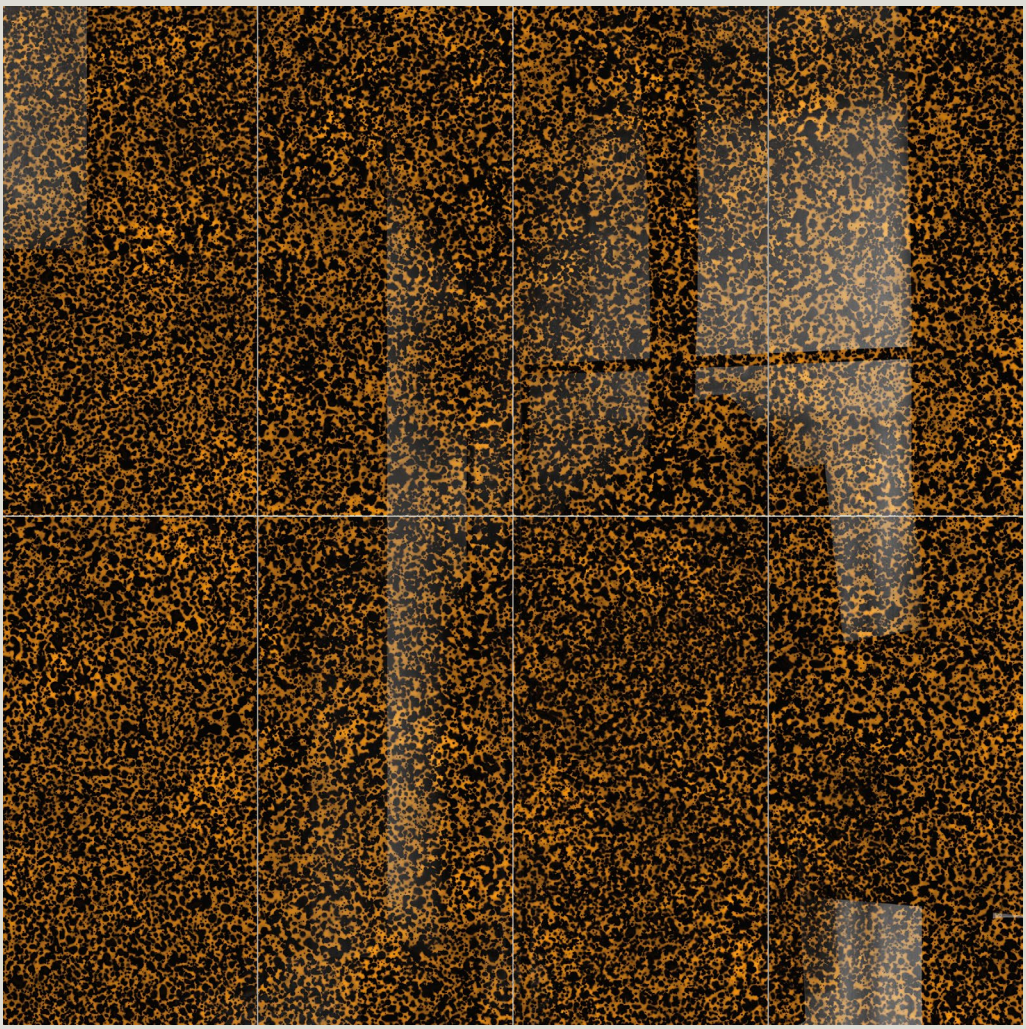
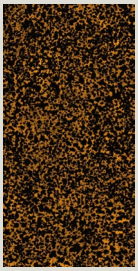
TORTUGA

Una texture tartarugata che attinge al linguaggio decorativo di occhiali da sole vintage, pettini art déco, manici di borsette da cocktail. L'effetto è dichiaratamente artificiale, in equilibrio tra estetica retrò e vocazione pop.

A tortoiseshell texture that draws on the decorative language of vintage sunglasses, Art Deco combs, and cocktail handbag handles. The effect is deliberately artificial, striking a balance between retro aesthetics and a pop sensibility.



Porcellanato digitale HD con colorazioni a freddo / Rettificato / Finitura Lucida / Spessore 6 mm
HD cold glazing digital porcelain / Rectified / Glossy finish / Thickness 6 mm



60x120 / 24"x48" - 4500381
120x280 / 48"x110" - 4500382

SVILUPPO GRAFICO
GRAPHIC DEVELOPMENT

60x120 /	24”x48”	n. 10
120x280 /	48”x110”	n. 1

DESTINAZIONI D’USO
INTENDED USES

	TORTUGA
PAVIMENTI INTERNI / FLOOR IN	NO
PAVIMENTI ESTERNI / FLOOR OUT	NO
RIVESTIMENTO INTERNO / WALL INSIDE	YES
RIVESTIMENTI ESTERNI / WALL OUTDOOR	NO
SAUNE / SAUNA	YES
BAGNI TURCHI / STEAM BATH	NO
RIVESTIMENTO PARETI DI PISCINE / WALL COVERINGS FOR SWIMMING POOLS	NO
VETRINE / SHOP WINDOWS	YES
DOCCE / SHOWERS	YES
PARETI CUCINE / BACKSPLASH *distanza minima dal prodotto posato ai fuochi 20 cm *minimum distance to the product laid from fires is 20 cm	*YES

STUCCHI CONSIGLIATI

RECOMMENDED GROUT COLOURS

Utilizzare solo stucchi cementizi / Use only ultra fine cementitious grouts

TORTUGA Kerakoll KK 12

IMBALLI

PACKING

		pcs/box	mq/box	kg/box	box/pal	mq/pal	kg/pal
60x120 - 24”x48” thickness 6 mm	standard	2	1,44	20,85	6	8,64	125,10
		pcs/box	mq/box	kg/box	box/crate	mq/crate	kg/crate
	on demand	2	1,44	20,85	24	34,56	500,40

Dimensioni cassa 76 x 125x H 67 cm KG 39.60
Costo imballo non compreso nel prezzo

Crate size 30” x 49” x H 26” KG 39.60 NET
packing cost not included in the price

	pcs	mq/pcs	kg/pcs	pcs/crate	mq/crate	kg/crate
120x280 - 48”x110” thickness 6 mm	1	3,36	48,70	18	60,48	876,60

Dimensioni cassa 145 x 293 x H 34 cm KG 99 ,00
Costo imballo non compreso nel prezzo

Crate size 57” x 115” x H 13” KG 99 ,00 NET
packing cost not included in the price

LEIZU, TURANDOT, TITANIA, GEA, ANIMALIER, TRIOMPHE, L'EAU, TORTUGA, RAD, MAJESTY, COLOUR BOARD, SILKROAD, SAMARCANDA, JOURNEY

PORCELLANATO SMALTATO CON COLORAZIONI A FREDDO

IT.

INDICAZIONI GENERALI:
Stoccare il materiale in magazzini coperti o al riparo da agenti atmosferici avendo premura di coprire il materiale con cappucci protettivi.

DESTINAZIONE D'USO:
Lastre decorate con innovative tecniche artigianali destinate al rivestimento di pareti sia interne che esterne, in relazione al tipo di articolo (la destinazione d'uso varia da serie a serie, consultare la tabella all'interno del catalogo). Eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristica propria del prodotto dovuta al processo produttivo. Questa innovativa tecnica decorativa migliora la definizione delle immagini e la resa cromatica dei colori, rendendo tuttavia la resistenza superficiale all'abrasione meno performante rispetto al grès porcellanato tradizionale. Per questo motivo è necessario attenersi alle istruzioni riportate sul catalogo e sugli imballi.

MOVIMENTAZIONE:
Nella movimentazione evitare il contatto con materiali abrasivi e lo strofinamento con altre lastre o con il piano di lavoro. Non appoggiare sulla superficie utensili o altro materiale che potrebbero danneggiare il prodotto.

TAGLIO E FORO (varia da serie a serie):
Sia che si tratti di taglio a secco o con flessibile ad acqua, è fondamentale che il tavolo da lavoro sia planare (verificare con una livella). È essenziale lavorare su una superficie planare e pulita. Prestare la massima attenzione durante questa operazione per non danneggiare le lastre facendole urtare contro oggetti acuminati. Il materiale può essere tagliato e forato utilizzando macchine e strumenti solitamente usati per il tradizionale gres porcellanato; non utilizzare una smerigliatrice angolare per tagli lineari sulle lastre. Durante tutta la fase di taglio assicurarsi che la lama aderisca perfettamente alla superficie della lastra, verificando che il piano di appoggio sia perfettamente pulito e privo di ogni asperità che possa danneggiare il materiale.

Istruzioni per il taglio delle lastre:
-60x120 cm, spessore 6 mm (Colour Board):
Tagliare il fronte della lastra utilizzando attrezzatura professionale idonea al taglio.
-60x120 cm, spessore 6 mm (Leizu, Turandot, Titania, Gea, L'Eau, Animalier, Tortuga, Triomphe, Rad, Majesty, Samarcanda, Silkroad, Journey):
Tagliare il retro della lastra utilizzando attrezzatura professionale idonea al taglio.
-120x280 cm, spessore 6 mm (Leizu, Turandot, Titania, Gea, L'Eau, Animalier, Tortuga, Triomphe, Rad, Majesty, Samarcanda, Silkroad, Journey, Colour Board):
Tagliare il fronte della lastra utilizzando un flessibile ad acqua dotata di disco diamantato ad alte prestazioni del diametro di 115 mm.

Dopo il taglio, indipendentemente dalla modalità utilizzata, smussare delicatamente i bordi con una spugna diamantata, eseguendo movimenti controllati e uniformi dal fronte al retro della lastra, al fine di rimuovere eventuali residui di lavorazione e ottenere una finitura pulita e precisa.

VIDEO
TAGLIO
LASTRA

FORI E SCASSI:
Si possono eseguire dal davanti della lastra, usando una smerigliatrice angolare con dischi e foretti in punta diamantata.

POSA & STUCCATURA:
Non utilizzare distanziatori autolivellanti. Raccomandiamo 1 mm di fuga. Prima di procedere alla posa e stuccatura, si consiglia di verificare la grafica del materiale e di non partire mai con la posa da terra ma di lasciare almeno 4 mm dal pavimento mettendo in bolla il materiale. Posizionare eventuali tagli nella parte alta della parete. Proteggere il bordo della lastra con scotch di carta prima della stuccatura. Si consiglia l'uso di soli sigillanti cementizi e spatole di plastica. Rimuovere lentamente lo scotch di carta subito dopo la stuccatura (30 min massimo) e-o la tinteggiatura. Se vengono eseguite due operazioni di tinteggiatura, avere l'accortezza di sostituire lo scotch tra una mano e l'altra. Durante la rimozione dello scotch evitare l'uso di utensili metallici (cutter/spatole) che possono segnare e rovinare la lastra, avendo cura di pulire con acqua e spugna non abrasiva eventuali residui di stucco. Non utilizzare prodotti a base di siliconi acetici per la sigillatura di infissi, docce o sanitari. Utilizzare in alternativa siliconi neutri.

PULIZIA QUOTIDIANA:
Utilizzare detergenti neutri GDO e/o acqua, pulendo con stracci in microfibra o spugne morbide. Prodotti acidi anticalcare possono essere utilizzati avendo cura di risciacquare rapidamente la superficie con acqua dopo l'applicazione. Non utilizzare solventi (alcol e simili) né spugne abrasive o elementi graffianti.

LEIZU, TURANDOT, TITANIA, GEA, ANIMALIER, TRIOMPHE, L'EAU, TORTUGA, RAD, MAJESTY, COLOUR BOARD, SILKROAD, SAMARCANDA, JOURNEY
COLD GLAZING PORCELAIN

EN.

GENERAL INFORMATION:
Store the material in covered warehouses or at least protected from atmospheric agents, making sure the material is covered with protective caps.

RECOMMENDED APPLICATIONS:
Sōdai's innovative decorated craftsmanship techniques slabs are intended for both internal and external wall cladding depending on the item's feature (the propper destination may change between items, refer to the table inside the catalogue). Any small imperfections are to be considered a characteristic of the product due to the production process. This innovative decorative technique improves the definition of images and the chromatic yield of colors, however making the surface resistance to abrasion less performing than traditional porcelain stoneware. For this reason it is necessary to follow the instructions given in the catalogue and on the packaging.

HANDLING:
When handling, avoid contact with abrasive materials and rubbing with other slabs or the worktop. Do not place tools or other materials on the surface that could damage the product.

CUTTING AND DRILLING (varies from series to series):
For both dry cutting or water flexible cutting, the table of work must be planar (verify it with a spirit level).
It is essential to work on a clean, flat surface. Pay maximum attention during this operation to avoid damaging the slabs due to contact with sharp objects. The material can be cut or pierced using machines and tools usually used for traditional porcelain stoneware; do not use an angle grinder for straight cuts on the slabs. CUTTING: during all this process, be sure that the blade perfectly match to the surface of the slab; also, verify that the support surface is clear and smooth to avoid material damaged.

Slab Cutting Instructions:
-60x120/24"x48", thickness 6 mm (Colour Board):
Cut the front surface of the slab using appropriate professional cutting equipment.
-60x120/24"x48", thickness 6 mm (Leizu, Turandot, Titania, Gea, L'Eau, Animalier, Tortuga, Triomphe, Rad, Majesty, Samarcanda, Silkroad, Journey):
Cut the rear surface of the slab using appropriate professional cutting equipment.
-120x280/48"x110", thickness 6 mm (Leizu, Turandot, Titania, Gea, L'Eau, Animalier, Tortuga, Triomphe, Rad, Majesty, Samarcanda, Silkroad, Journey, Colour Board):
Cut the front surface of the slab using a water flexible with a high-performance 115 mm diamond blade.

After the cutting process, regardless of the method used, gently chamfer the cut edges using a diamond sponge, performing smooth, controlled strokes from the front to the back of the slab to remove any cutting residue.

VIDEO
SLAB
CUTTING

DRILLING AND HOLES:
This process can be made on the front surface of the slab, using an angle grinder with diamond-tip drill bits.

INSTALLING & GROUTING:
Do not use levelling spacers. We recommend joints of 1 mm. Before grouting the slabs, it is recommended to check the pattern scheme of the designs. Do NOT start installing from the ground level, you must start installing by leaving at least 4 mm from it.
Arrange slabs cut at the top of the wall. We recommend protecting the edges with paper tape. Only fine-grain cement grouts and plastic trowels should be used. Slowly remove the paper tape immediately after grouting (30 min maximum) and / or painting. If two painting operations are performed, be careful to replace the tape between one coat and the other. When removing the tape, avoid the use of metal tools (cutters / spatulas) which can mark and damage the plate, making sure to clean with water and a non-abrasive sponge before the grout hardens due to avoid any decorative damage. Do not use acetic silicone for sealing windows, showers or sanitary ware. As alternative, use neutral silicones.

DAILY MAINTENANCE:
Use commercially available neutral detergents and/or water and clean with a microfiber cloth or a soft sponge. Acid-based limescale removers can be used as long as the surface is rinsed with water quickly after application. Do not use solvents (alcohol and suchlike), abrasive sponges or elements that could scratch the surfaces.

TABELLA TECNICA / TECHNICAL FEATURES

放射性水平 A 类

.COLD GLAZED
.GL GROUP

NORMA STANDARD	CARATTERISTICHE FEATURES	VALORE PRESCRITTO PRESCRIBED VALUE	60x120 / 24”x48” 120x280 / 48”x110”
ISO 10545/2	DIMENSIONI - SIZE		
	lunghezza e larghezza length and width	± 0,6 % / ± 2 mm	± 0,6 % / ± 2 mm
	spessore thickness	± 5 % ± 0,5 mm	± 5 % ± 0,5 mm
	rettilineità degli spigoli straigthness of edges	± 0,5 % ± 1,5 mm	± 0,5 % ± 1,5 mm
	ortogonalità wedging	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,5 % ± 2 mm
	planarità flatness	± 0,5 % ± 2 mm	± 0,5 % ± 2 mm
ISO 10545/3	assorbimento d’acqua water absorption	≤ 0,5 %	0,3 %
ASTM C373	water absorption	≤ 0,5 %	meets the standards
ISO 10545/14	resistenza alle macchie stain resistance	≥ classe 3	3
ASTM C1378	stain resistance	≥ classe 3	≥ 3
ISO 10545/4	modulo di rottura modul of rupture	≥ 35 N/mm^2	45 N/mm^2
ASTM C372	linear thermal expansion	not required	$\dot{\alpha}$ ≤ 8x10^{-6} °C^{-1} $\dot{\alpha}$ ≤ 4,4x10^{-6} °F^{-1}
ASTM C482	bond resistance	≥ 50 PSI	compliant
UNI EN 13501-1:2019	reaction to fire	-	AI